



**ASSIETTE D'EQUILIBRE GONFLABLE REFLEXO**  
*Notice d'utilisation*



**INFLATABLE BALANCE CUSHION REFLEXO**  
*User manual*



**COJÍN DE EQUILIBRIO INFLABLE REFLEXO**  
*Manual de instrucciones*



**PRATO DE EQUILÍBRIO INSUFLÁVEL REFLEXO**  
*Manual de instruções*



**CUSCINO DI EQUILIBRIO GONFIABILE REFLEXO**  
*Manuale d'uso*



**AUFBLASBARES BALANCEKISSEN REFLEXO**  
*Gebrauchsanweisung*



**OPBLAASBAAR BALANSKUSSEN REFLEXO**  
*Gebruiksaanwijzing*



**ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ REFLEXO**  
*Οδηγίες χρήσης*



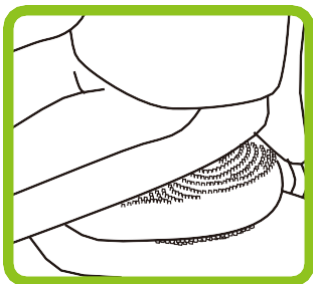
**DMUCHANA PODUSZKA BALANSUJĄCA REFLEXO**  
*Instrukcja użytkowania*



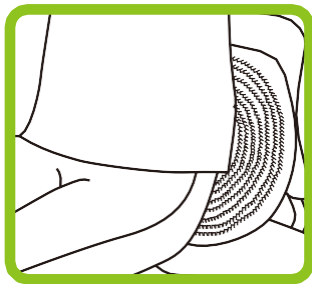
**REF. 834010**

## DESTINATION DU PRODUIT

Améliore votre posture assise. Transforme presque toutes les chaises en sièges actifs.



Améliorer la posture



Soutien lombaire

## UTILISATION ET ASSEMBLAGE

### ETAPES DU GONFLAGE :



#### 1ÈRE ÉTAPE

Trouvez d'abord l'orifice d'aération



#### 2E ÉTAPE

L'aiguille doit être insérée en diagonale dans l'entrée d'air du plateau d'équilibrage lors du remplissage de la bouteille.



#### 3ÈME ÉTAPE

L'aiguille doit être insérée complètement en diagonale dans l'entrée d'air à gonfler.



#### 4ÈME ÉTAPE

Finition



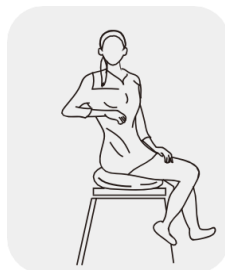
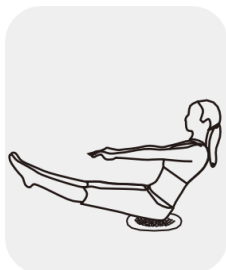
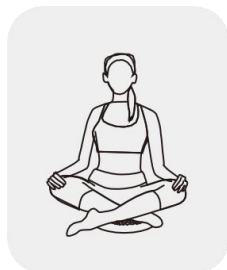
OUI



NON

**IMPORTANT** : gonfler le disque jusqu'à ce qu'il soit plat. Dans ce cas, il ne faut pas surgonfler le disque, ce qui entraînerait une déformation, mais le dégonfler immédiatement.

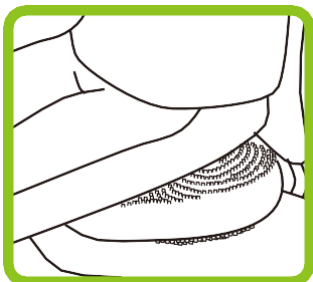
### ACTIONS D'UTILISATION :



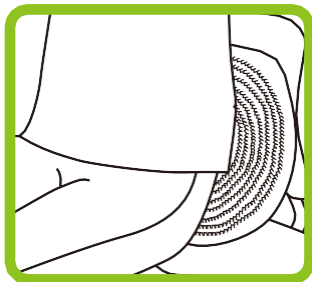


## PRODUCT DESTINATION

Improve your sitting posture. Turn almost any chair into an active seat.



Improve Posture



Lumbar Support

## USE AND ASSEMBLY

### INFLATION STEPS:



**1ST STEP**  
First find the air vent



**2ND STEP**  
The needle must be inserted diagonally into the air inlet of the balance plate when filling the cylinder



**3RD STEP**  
The needle must be inserted completely diagonally into the air inlet to be inflated



**4TH STEP**  
Finish



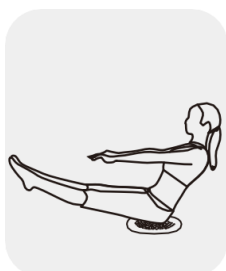
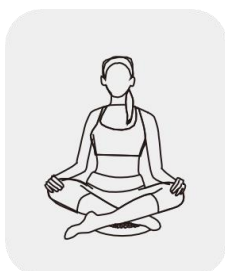
**YES**



**NO**

**IMPORTANT** : inflate the disc to flat appearance. No overinflation which would cause deformation/deflation is required at once in this case.

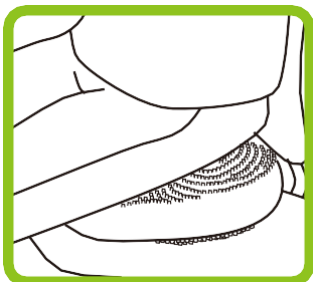
### USING ACTIONS:



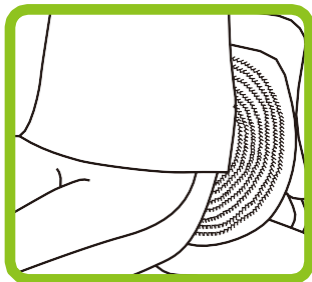


## DESTINO DEL PRODUCTO

Mejora tu postura al sentarte. Convierte casi cualquier silla en un asiento activo.



Mejora la postura



Soporte lumbar

## USO Y MONTAJE

### ETAPAS DE INFLADO:



#### 1ª ETAPA

Primero, localice el orificio de ventilación



#### 2ª ETAPA

La aguja debe insertarse en diagonal en la entrada de aire del cojín de equilibrio al llenar la botella.



#### 3ª ETAPA

La aguja debe insertarse completamente en diagonal en la entrada de aire a inflar.



#### 4ª ETAPA

Finalización



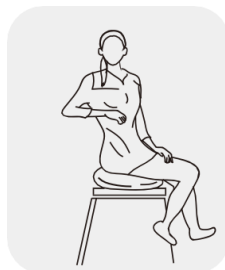
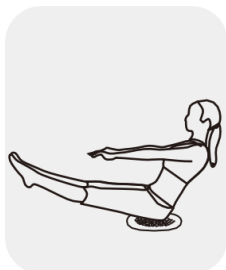
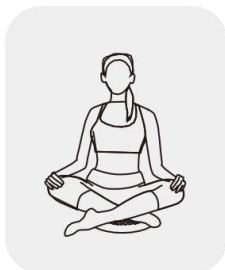
**SÍ**



**NO**

**IMPORTANTE:** inflar el disco hasta que esté plano. En este caso, no se debe sobreinflar el disco, ya que esto provocaría una deformación; en su lugar, desinflarlo inmediatamente.

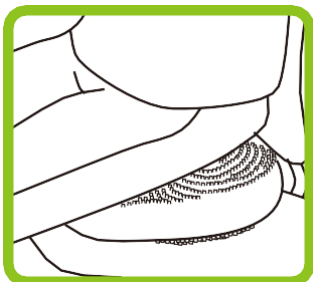
### ACCIONES DE USO:



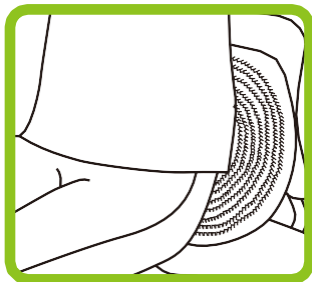


## DESTINAÇÃO DO PRODUTO

Melhora a sua postura ao sentar. Transforma quase todas as cadeiras em assentos ativos.



Melhora da postura



Suporte lombar

## UTILIZAÇÃO E MONTAGEM

### ETAPAS DE ENCHIMENTO:



#### 1ª ETAPA

Primeiro, localize o orifício de ventilação.



#### 2ª ETAPA

A agulha deve ser inserida diagonalmente na entrada de ar do prato de equilíbrio durante o enchimento com a bomba.



#### 3ª ETAPA

A agulha deve ser inserida completamente em diagonal na entrada de ar a ser inflada.



#### 4ª ETAPA

Finalização.



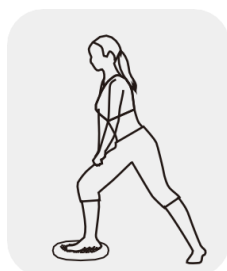
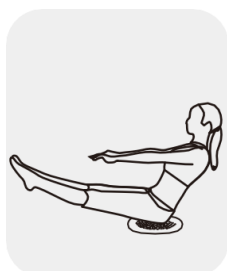
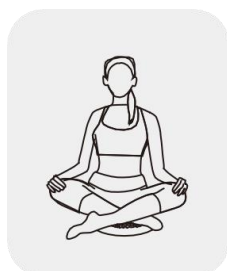
**SIM**



**NÃO**

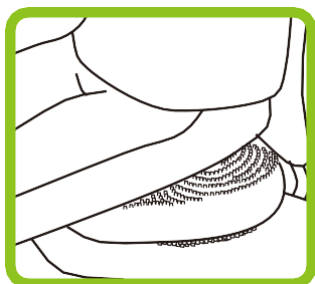
**IMPORTANTE:** Encha o disco até que fique plano. Neste caso, não deve encher demais o disco, pois isso causaria deformação. Se isso acontecer, esvazie-o imediatamente.

### AÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

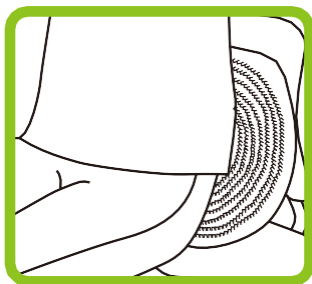


## DESTINAZIONE DEL PRODOTTO

Migliora la postura da seduti. Trasforma quasi tutte le sedie in sedute attive.



Miglioramento della postura



Supporto lombare

## UTILIZZO E MONTAGGIO

### FASI DI GONFIAGGIO:



#### **1ª FASE**

Individuare innanzitutto il foro di aerazione.



#### **2ª FASE**

Durante il gonfiaggio con la pompa, l'ago deve essere inserito diagonalmente nell'apertura per l'aria del cuscino di equilibrio.



#### **3ª FASE**

L'ago deve essere inserito completamente e in diagonale nell'ingresso dell'aria da gonfiare.



#### **4ª FASE**

Finitura.



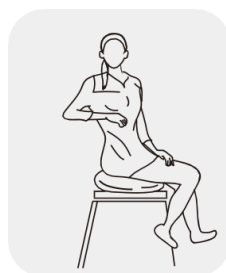
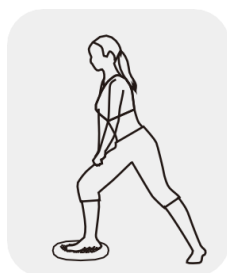
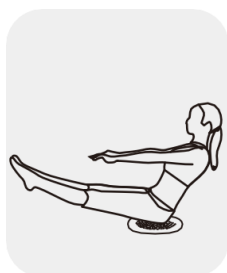
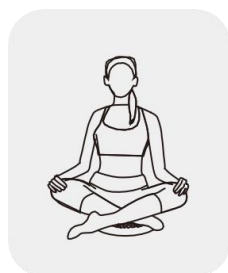
**SÌ**



**NO**

**IMPORTANTE:** Gonfiare il disco fino a quando risulta piatto. In questo caso, evitare il gonfiaggio eccessivo che potrebbe causare deformazioni. Se ciò accade, sgonfiare immediatamente.

### AZIONI DI UTILIZZO:

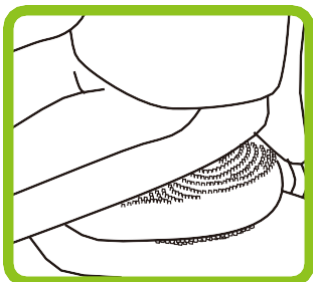




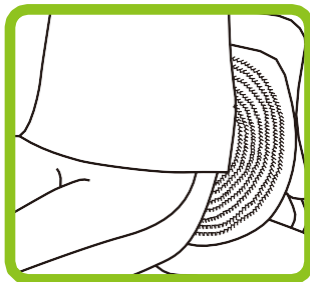


## PRODUKTVERWENDUNG

Verbessert Ihre Sitzhaltung. Verwandelt fast jeden Stuhl in einen aktiven Sitzplatz.



Haltungsverbesserung



Lendenwirbelstütze

## VERWENDUNG UND MONTAGE

### SCHRITTE ZUM AUFBLASEN:



#### 1. SCHRITT

Zuerst die Luftöffnung finden.



#### 2. SCHRITT

Die Nadel muss beim Befüllen diagonal in die Luftöffnung des Balancekissens eingeführt werden.



#### 3. SCHRITT

Die Nadel muss vollständig und diagonal in die Luftöffnung eingeführt werden, um das Kissen aufzublasen.



#### 4. SCHRITT Abschluss.



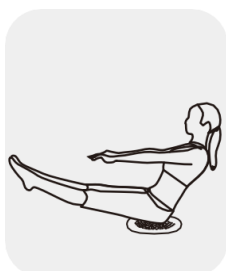
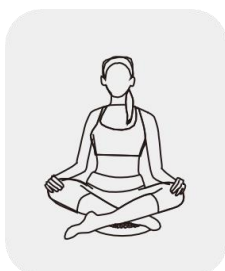
**JA**



**NEIN**

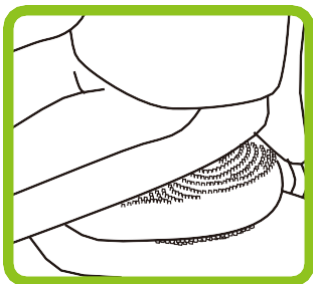
**WICHTIG:** Das Kissen so aufpumpen, dass es flach bleibt. Es darf nicht übermäßig aufgepumpt werden, da dies zu einer Verformung führen kann. In diesem Fall sofort Luft ablassen.

### ANWENDUNGSAKTIONEN:

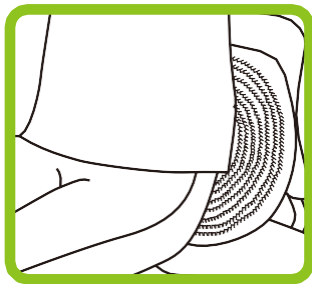


## BESTEMMING VAN HET PRODUCT

Verbeterd uw zithouding. Verandert bijna elke stoel in een actieve zitplaats.



Verbetering van de houding



Lendesteun

## GEBRUIK EN MONTAGE

### STAPPEN VOOR HET OPBLAZEN:



#### 1E STAP

Zoek eerst het ventilatiegaatje.



#### 2E STAP

De naald moet schuin in de luchtopening van het balanskussen worden gestoken tijdens het oppompen.



#### 3E STAP

De naald moet volledig en schuin in de luchtopening worden gestoken om het kussen op te blazen.



#### 4E STAP

Afwerking.



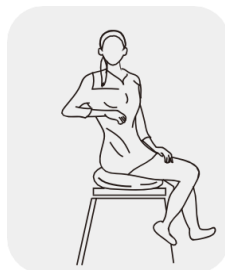
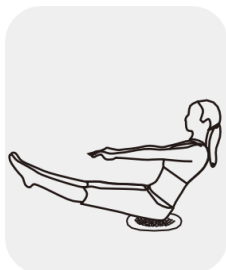
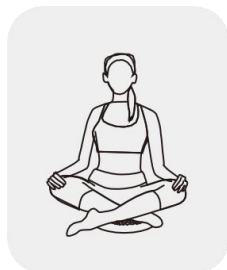
**JA**



**NEE**

**BELANGRIJK:** Pomp het kussen op totdat het plat is. Het kussen mag niet te hard worden opgepompt, om vervorming te voorkomen. Laat het in dat geval onmiddellijk leeglopen.

### GEBRUIKSACTIES:

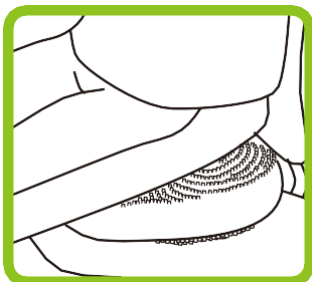




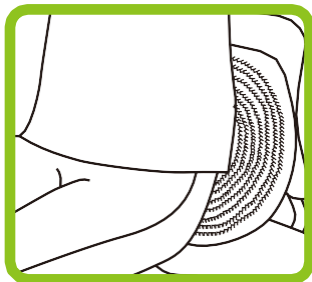


## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βελτιώνει τη στάση σας όταν κάθεστε. Μετατρέπει σχεδόν κάθε καρέκλα σε ενεργό κάθισμα.



Βελτίωση στάσης



Οσφυϊκή υποστήριξη

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### ΒΗΜΑΤΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ:



**1ο ΒΗΜΑ**

Εντοπίστε πρώτα την οπή αερισμού.



**2ο ΒΗΜΑ**

Η βελόνα πρέπει να εισαχθεί διαγώνια στο στόμιο του δίσκου ισορροπίας κατά τη διάρκεια του φουσκώματος.



**3ο ΒΗΜΑ**

Η βελόνα πρέπει να εισαχθεί πλήρως και διαγώνια στην οπή αέρα για το φούσκωμα.



**4ο ΒΗΜΑ**

Ολοκλήρωση.



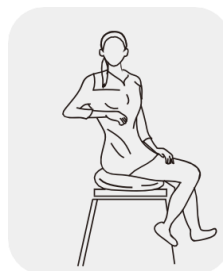
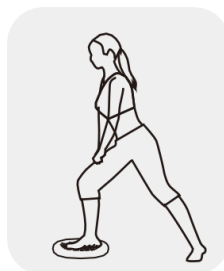
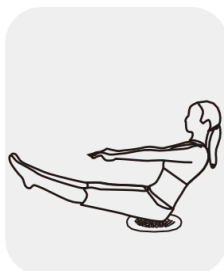
**ΝΑΙ**



**ΟΧΙ**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Φουσκώστε το δίσκο μέχρι να είναι επίπεδος. Μην τον παραφουσκώσετε, γιατί μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση. Σε αυτή την περίπτωση, ξεφουσκώστε τον αμέσως.

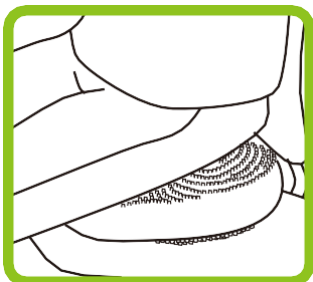
### ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:



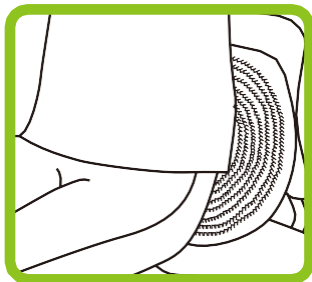


## PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Poprawia Twoją postawę podczas siedzenia. Zamienia niemal każde krzesło w aktywne siedzisko.



Poprawa postawy



Wsparcie lędźwiowe

## UŻYTKOWANIE I MONTAŻ

### KROKI POMPOWANIA:



#### KROK 1

Najpierw znajdź otwór wentylacyjny.



#### KROK 2

Podczas pompowania igłę należy włożyć pod kątem do otworu powietrznego poduszki balansującej.



#### KROK 3

Igłę należy całkowicie i skośnie wprowadzić do otworu powietrznego w celu napompowania.



#### KROK 4

Zakończenie.



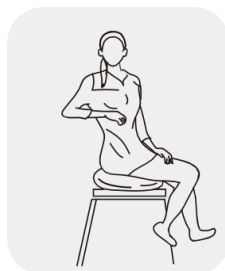
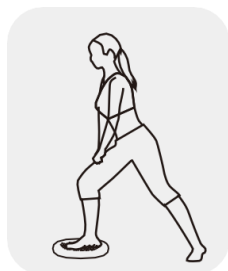
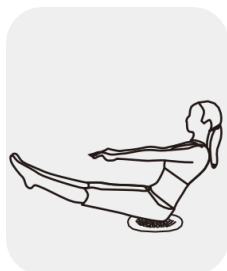
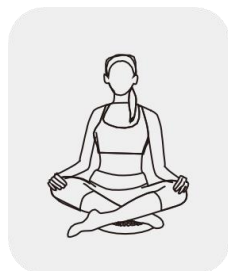
**TAK**



**NIE**

**WAŻNE:** Napompuj poduszkę tak, aby była płaska. Nie należy jej przepompowywać, ponieważ może się odkształcić. W takim przypadku natychmiast spuść powietrze.

### SPOSÓB UŻYCIA:





***Poids maximum autorisé 200 kg***

***Maximum weight authorized 200 kg***

***Peso máximo permitido 200 kg***

***Peso máximo permitido: 200 kg***

***Peso massimo consentito: 200 kg***

***Zulässiges Höchstgewicht: 200 kg***

***Maximaal toegestaan gewicht: 200 kg***

***Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος: 200 κιλά***

***Maksymalna dozwolona waga: 200 kg***

Distribué par :

Distributed by :

Distribuido por :

Distribuído por :

Distribuito da :

Vertrieben von :

Gedistribueerd door :

Διανεμήθηκε από :

Dystrybuowane przez :

*Identités*

*ZA Pole 49 Bd de la Chanterie*

*49124 Saint Barthélemy d'ANJOU*

*FRANCE*

*serviceclient@identites.tm.fr*